

Table of contents

Beyond misunderstanding: Introduction <i>Jan D. ten Thije</i>	1
Part I. Basic assumptions of the linguistic reconstruction of intercultural communication	
Multilingual repertoires and the consequences for linguistic theory <i>Georges Ltidi</i>	11
The cultural apparatus: Thoughts on the relationship between language, culture, and society <i>Jochen Rehbein</i>	43
Notions of <i>perspective</i> and <i>perspectivising</i> in intercultural communication research <i>Jan D. ten Thije</i>	97
Part II. Interactive analyses of intercultural discourse	
Perspectives in conflict: An analysis of German-German conversations <i>Grit Liebscher</i>	155
Beyond 'misunderstandings' and 'cultural stereotypes': Analysing intercultural communication <i>Jennifer Hartog</i>	175
Intercultural communication in institutional counselling sessions <i>Martina Rost-Roth</i>	189
Ethnic and social groups and their linguistic categorization <i>Dennis Day</i>	217

"How are you?" "I'm hot": An interactive analysis of small talk sequences in British-German telephone sales	245
<i>Claudia Bubel</i>	
Where do 'we' fit in?: Linguistic inclusion and exclusion in a virtual community	261
<i>Lise Fontaine</i>	
Communicating affect in intercultural lamentations in Caucasian Georgia	289
<i>Helga Kotthoff</i>	
Beyond competence: A multiculturalist approach to intercultural communication	313
<i>Shi-xu</i>	
Authors of Beyond Misunderstanding	331
Index	335
